



הפטרת לפרשת החדש

HAFTARAT LEPARASHAT HACHODESH
Yechezkel (Ezekial/Ezequiel) 45:16-46:15

טז כל העם הארץ יהיו אל-התרומה הזאת לנשיא
בישראל: יז ועל-הנשיא יהיה העולות והמנחה והנסך
בחגים ובחדשים ובשבתות בכל-מועדי בית ישראל
הוא-יעשה את-החטאת ואת-המנחה ואת-העולה
ואת-השלמים לכפר בעד בית-ישראל: יח כה-אמר
אדני יהוה בראשון באחד לחודש תקח פר-בן-בקר
תמים וחטאת את-המקדש: יט ולקח הכהן מידם החטאת
ונתן אל-מזוזת הבית ואל-ארבע פנות העזרה למזבח
ועל-מזוזת שער החצר הפנימית: כ וכן תעשה בשבעה
בחודש מאיש שגה ומפתי וכפרתם את-הבית:
כא בראשון בארבעה עשר יום לחודש יהיה לכם הפסח
חג שבעות ימים מצות יאכל: כב ועשה הנשיא ביום
ההוא בעדו ובעד כל-עם הארץ פר חטאת: כג ושבעת
ימי-החג יעשה עולה ליהוה שבעת פרים ושבעת
אילים תמימם ליום שבעת הימים וחטאת שעיר עזים
ליום: כד ומנחה איפה לפר ואיפה לאיל יעשה ושמן היין

לאיפה: כה בשביעי בחמשה עשר יום לחדש בחג יעשה
 כאלה שבעת הימים כחטאת כעלה וכמנחה וכשמן:
 [מו] א כה-אמר אדני יהוה שער החצר הפנימית הפנה
 קדים יהיה סגור ששת ימי המעשה וביום השבת יפתח
 וביום החדש יפתח: ב ובא הנשיא דרך אולם השער
 מחוץ ועמד על-מזוזת השער ועשו הכהנים
 את-עולתו ואת-שלמיו והשתחווה על-מפתן השער
 ויצא והשער לא-יסגר עד-הערב: ג והשתחוו
 עם-הארץ פתח השער ההוא בשבתות ובחדשים לפני
 יהוה: ד והעלה אשר-יקרב הנשיא ליהוה ביום השבת
 ששה כבשים תמימים ואיל תמים: ה ומנחה איפה לאיל
 ולכבשים מנחה מתת ידו ושמן הין לאיפה: ו וביום
 החדש פר בן-בקר תמימם וששת כבשם ואיל תמימם
 יהיו: ז ואיפה לפר ואיפה לאיל יעשה מנחה ולכבשים
 כאשר תשיג ידו ושמן הין לאיפה: ח ובבוא הנשיא
 דרך אולם השער יבוא ובדרכו יצא: ט ובבוא
 עם-הארץ לפני יהוה במועדיהם הבא דרך-שער צפון
 להשתחות יצא דרך-שער נגב והבא דרך-שער נגב
 יצא דרך-שער צפונה לא ישוב דרך השער אשר-בא
 בו כי נכחו יצא: י והנשיא בתוכם בבואם יבוא
 ובצאתם יצאו: יא ובחגים ובמועדים תהיה המנחה

אִיפֹה לַפָּר וְאִיפֹה לְאֵיל וְלִכְבָּשִׁים מִתַּת יָדוֹ וְשֶׁמֶן הָיִן
 לְאִיפֹה: יב וְכִי־יַעֲשֶׂה הַנָּשִׂיא נְדָבָה עוֹלָה אוֹ־שְׁלָמִים
 נְדָבָה לַיהוָה וּפְתַח לוֹ אֶת־הַשַּׁעַר הַפְּנֵה קִדִּים וְעָשָׂה
 אֶת־עֹלֹתוֹ וְאֶת־שְׁלָמָיו כַּאֲשֶׁר יַעֲשֶׂה בַיּוֹם הַשַּׁבָּת וַיֵּצֵא
 וְסָגַר אֶת־הַשַּׁעַר אַחֲרֵי צֵאתוֹ: יג וְכֹכֵשׁ בֶּן־שָׁנָתוֹ תָּמִים
 תַּעֲשֶׂה עוֹלָה לַיּוֹם לַיהוָה בַּבֶּקֶר בַּבֶּקֶר תַּעֲשֶׂה אֹתוֹ:
 יד וּמִנְחָה תַעֲשֶׂה עָלָיו בַּבֶּקֶר בַּבֶּקֶר שְׁשִׁית הָאִיפֹה וְשֶׁמֶן
 שְׁלִישִׁית הַהֵיזָן לְרֹס אֶת־הַסֹּלֶת מִנְחָה לַיהוָה חֻקוֹת עוֹלָם
 תָּמִיד: טו יַעֲשֶׂה אֶת־הַכֹּכֵשׁ וְאֶת־הַמִּנְחָה וְאֶת־הַשֶּׁמֶן
 בַּבֶּקֶר בַּבֶּקֶר עוֹלֹת תָּמִיד:

16. All the people of the land shall give this offering for the prince in Israel. 17. And it shall be the prince's part to give burnt offerings, and meal offerings, and drink offerings, at the feasts, the new moons, and the sabbaths, in all the appointed feasts of the house of Israel; he shall prepare the sin offering, and the meal offering, and the burnt offering, and the peace offerings, to atone for the house of Israel. 18. Thus says Hashem Elokim: In the first month, on the first day of the month, you shall take a young bull without blemish, and cleanse the sanctuary; 19. And the priest shall take of the blood of the sin offering, and put it upon the door posts of the house, and upon the four corners of the ledge of the altar, and upon the door posts of the gate of the inner court. 20. And so you shall do on the seventh day of the month for everyone who sins in error or ignorance; so shall you make atonement for the house. 21. In the first month, on the fourteenth day of the month, you shall have the Passover, a feast of seven days; unleavened bread shall be eaten. 22. And upon that day shall the prince prepare for himself and for all the people of the land a bull for a sin offering. 23. And seven days of the feast he shall prepare a burnt offering to Hashem, seven bulls and seven rams without blemish daily the seven days; and a kid of the goats daily for a sin offering. 24. And he shall prepare a meal offering of an ephah for a bull, and an ephah for a ram, and a hin of oil for an ephah. 25. In the seventh month, on the fifteenth day of the month, he shall do the same in the feast of the seven days, according to the sin offering, according to the burnt offering, according to the meal offering, and according to the oil. [46] 1. Thus says Hashem Elokim: The gate of the inner court that faces the east shall be closed the six working days; but on the sabbath it shall be opened, and on the day of the new moon it shall be opened. 2. And the prince shall enter by the way of the vestibule of that gate from outside, and shall stand by the post of the gate, and the priests shall prepare his burnt offering and his peace offerings, and he shall bow down at the threshold of the gate; then he shall go out; but the gate shall not be closed until the evening. 3. Likewise the people of the land shall bow down at

the door of this gate before Hashem on the sabbaths and the new moons. 4. And the burnt offering that the prince shall offer to Hashem on the sabbath day shall be six lambs without blemish, and a ram without blemish. 5. And the meal offering shall be an ephah for a ram, and the meal offering for the lambs as he shall be able to give, and a hin of oil to an ephah. 6. And on the day of the new moon it shall be a young bull without blemish, and six lambs, and a ram; they shall be without blemish. 7. And he shall prepare a meal offering, an ephah for a bull, and an ephah for a ram, and for the lambs according to his means, and a hin of oil to an ephah. 8. And when the prince shall enter, he shall go in by the way of the vestibule of that gate, and he shall go out by the same way. 9. But when the people of the land shall come before Hashem in the solemn feasts, he who enters in by the way of the north gate to bow down shall go out by the way of the south gate; and he who enters by the way of the south gate shall go out by the way of the north gate; he shall not return by the way of the gate by which he came in, but shall go out straight ahead. 10. And the prince in their midst, when they go in, he shall go in; and when they go out, he shall go out. 11. And in the feasts and in the appointed seasons the meal offering shall be an ephah for a bull, and an ephah for a ram, and for the lambs according to his means, and a hin of oil to an ephah. 12. And when the prince shall prepare a voluntary burnt offering or peace offering to Hashem, the gate facing east shall be opened for him, and he shall prepare his burnt offering and his peace offerings, as he did on the sabbath day; then he shall go out; and after he goes out, the gate shall be closed. 13. And you shall daily prepare a burnt offering to Hashem of a year old lamb without blemish; you shall prepare it every morning. 14. And you shall prepare a meal offering for it every morning, the sixth part of an ephah, and the third part of a hin of oil, to moisten the fine flour; a meal offering continually by an everlasting ordinance to Hashem. 15. Thus shall they prepare the lamb, and the meal offering, and the oil, every morning for a continual burnt offering.

16. Todo el pueblo de la tierra dará esta ofrenda para el príncipe en Israel. 17. Y será parte del príncipe dar holocaustos, y ofrendas de harina, y libaciones, en las fiestas solemnes, las lunas nuevas y los sábados, en todas las fiestas solemnes de la casa de Israel; hará la ofrenda por el pecado, y la ofrenda de cereal, y el holocausto, y las ofrendas de paz, para expiación por la casa de Israel. 18. Así dice Hashem Elokim: En el mes primero, en el primer día del mes, tomarás un novillo sin defecto, y purificarás el santuario; 19. Y el sacerdote tomará de la sangre de la ofrenda por el pecado, y la pondrá sobre los postes de la puerta de la casa, sobre las cuatro esquinas del borde del altar, y sobre los postes de la puerta del atrio interior. . 20. Y así haréis el séptimo día del mes para todo aquel que pecare por error o por ignorancia; así harás expiación por la casa. 21. En el mes primero, a los catorce días del mes, tendréis la pascua, fiesta de siete días; se comerán panes sin levadura. 22. Y en ese día el príncipe preparará para sí y para todo el pueblo de la tierra un toro como ofrenda por el pecado. 23. Y siete días de la fiesta él ofrecerá una ofrenda quemada a Hashem, siete toros y siete carneros sin defecto diariamente los siete días; y un cabrito de las cabras cada día como ofrenda por el pecado. 24. Y hará ofrenda de cereal de un efa por novillo, y un efa por carnero, y un hin de aceite por efa. 25 En el mes séptimo, a los quince días del mes, hará lo mismo en la fiesta solemne de los siete días, según la ofrenda por el pecado, según el holocausto, según la ofrenda de cereal y según la petróleo. [46] 1. Así ha dicho Hashem Elokim: La puerta del atrio interior que da al oriente estará cerrada los seis días hábiles; pero en el sábado se abrirá, y en el día de la luna nueva se abrirá. 2. Y el príncipe entrará por el camino del vestíbulo de esa puerta desde afuera, y se parará junto al poste de la puerta, y los sacerdotes prepararán su holocausto y sus ofrendas de paz, y se postrará en el umbral. de la puerta; entonces él saldrá; pero la puerta no se cerrará hasta la tarde. 3.

Asimismo, el pueblo de la tierra se inclinará a la puerta de esta puerta ante Hashem en los sábados y en las lunas nuevas. 4. Y el holocausto que el príncipe ofrecerá a Hashem en el día de reposo, será seis corderos sin defecto, y un carnero sin defecto. 5. Y la ofrenda de cereal será de un efa por carnero, y la ofrenda de cereal por los corderos según su capacidad para dar, y un hin de aceite por efa. 6. Y en el día de la luna nueva será un toro joven sin defecto, y seis corderos, y un carnero; serán sin defecto. 7. Y preparará una ofrenda de cereal, un efa por novillo, y un efa por carnero, y por los corderos conforme a sus recursos, y un hin de aceite por efa. 8. Y cuando el príncipe entre, entrará por el camino del vestíbulo de esa puerta, y saldrá por el mismo camino. 9. Pero cuando el pueblo de la tierra venga ante Hashem en las fiestas solemnes, el que entre por el camino de la puerta del norte para inclinarse, saldrá por el camino de la puerta del sur; y el que entrare por el camino de la puerta del sur, saldrá por el camino de la puerta del norte; no volverá por el camino de la puerta por donde entró, sino que saldrá por delante. 10. Y el príncipe en medio de ellos, cuando entren, él entrará; y cuando ellos salgan, él saldrá. 11. Y en las fiestas solemnes y en los tiempos señalados, la ofrenda de cereal será de un efa por novillo, y de un efa por carnero, y de los corderos según sus medios, y de un hin de aceite por efa. 12. Y cuando el príncipe prepare un holocausto voluntario u ofrenda de paz a Hashem, la puerta que mira hacia el este se le abrirá, y él preparará su holocausto y sus ofrendas de paz, como lo hizo en el día de reposo; entonces él saldrá; y después que él salga, la puerta será cerrada. 13. Cada día prepararéis un holocausto a Hashem de un cordero de un año sin defecto; lo prepararás cada mañana. 14 Y le prepararás cada mañana una ofrenda de cereal, la sexta parte de un efa, y la tercera parte de un hin de aceite, para humedecer la flor de harina; una ofrenda de comida continua por una ordenanza eterna a Hashem. 15. Así prepararán el cordero, y la ofrenda de cereal, y el aceite, cada mañana en holocausto continuo.